



Penna-Europa Translation Services

Certificate of Translation

As the authorized representative of Penna-Európa Fordító és Oktató Korlátolt Felelősségű Társaság (registered office: 1078 Budapest, Istvan u. 5, Hungary), I hereby certify that attached original document ("*10. melléklet ... A HUN-REN RÉNYI ALFRÉD MATEMATIKAI KUTATÓINTÉZET ...*") made in the **Hungarian** language and the corresponding **English** translation also attached hereto and issued under document ID **PEHU04112511EN** are fully identical in their contents.

Budapest, 04-November-2025

Sándor Tóth
Managing Director
Penna-Európa Kft.

Disclaimer Note: Penna-Európa Fordító és Oktató Korlátolt Felelősségű Társaság declines any and all liability for any loss or damages resulting from the illegal, unlawful or illicit use or the misinterpretation of the documents, texts or sections of text specified in this certificate.

Penna-Europa Translation Services

www.penna.hu

Address: 1078 Budapest, Istvan u. 5, Hungary

Phone: +36 1 321 6606, Fax: + 36 1 413 0424

E-mail: translations@penna.hu

A HUN-REN RÉNYI ALFRÉD MATEMATIKAI KUTATÓINTÉZET**ALAPÍTÓ OKIRATA****I. Általános rendelkezések****1. Jogállás**

1.1. A HUN-REN Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet (a továbbiakban: Kutatóintézet) a HUN-REN Magyar Kutatási Hálózat (a továbbiakban: HUN-REN) sajátos jogállású jogi személy önálló jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége.

1.2. A HUN-REN – a HUN-REN Magyar Kutatási Hálózatról szóló 2024. évi XCI. törvény (a továbbiakban: HUN-REN tv.) szerint –

- a) kötelezően létrehozott sajátos jogállású jogi személy,
- b) alapítója a Magyar Állam jogkörében eljárva Magyarország Kormánya,
- c) közfeladatot lát el,
- d) működéséhez szükséges vagyont az alapító a rendelkezésére bocsátotta,
- e) tevékenységét a Magyar Állam közfeladat-finanszírozási szerződéssel, támogatással, vagyonyújtatással és adománnyal biztosítja,
- f) a közbeszerzési eljárásról szóló 2015. évi CXLI. törvény hatálya alá tartozik,
- g) nonprofit szervezet.

1.3. A HUN-REN a tudományos kutatásról, fejlesztésről és innovációról szóló 2014. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: KFI tv.) 3. § 16a. alpontja alapján kutató-tudásközvetítő szervezetnek minősül.

1.4. A HUN-REN önálló jogi személyiséggel rendelkező nonprofit szervezeti egységeként a Kutatóintézet a vagyonát kizárólag a HUN-REN tv. 1. § (2) bekezdésében meghatározott közfeladatával összefüggő tevékenység végzésére fordíthatja. Ennek során a Kutatóintézet gazdálkodási tevékenységet végezhet, ami nem veszélyeztetheti a közfeladat-ellátását. A gazdálkodási tevékenységből származó nyereségét nem oszthatja fel, azt kizárólag közfeladatával összefüggésben használhatja fel. E gazdasági tevékenységek költségeit és bevételeit számvitelileg elkülönítetten tartja nyilván.

1.5. A Kutatóintézet a HUN-REN tv. 16. § (1) bekezdése szerinti kutatási intézmény, amely a 2. § (6) bekezdése és 29. § (2) bekezdése alapján a HUN-REN jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége.

1.6. A Kutatóintézet a KFI tv. 3. § 16a. pontja szerinti kutató-tudásközvetítő szervezet.

1.7. A Kutatóintézet önálló vagyonnal rendelkezik, önálló gazdálkodásra jogosult, bejegyzését követően önálló bankszámlával és adószámmal, a HUN-REN-től elkülönült szervezettel és költségvetéssel rendelkezik, gazdálkodását az Irányító Testület által meghatározott keretek között, a hatályos jogszabályok és a belső szabályzók alapján végzi, amelyet a HUN-REN Felügyelőbizottsága ellenőriz.

1.8. A HUN-REN hozzájárul, hogy a Kutatóintézet saját nevében pályázzon, pályázati támogatásban részesüljön, valamint polgári jogi és egyéb szerződéseket kössön, és az ezekből származó bevételekkel – a HUN-REN belső szabályzóinak keretei között – maga rendelkezzen.

1.9. A Kutatóintézet a jelen Alapító okiratban meghatározott szervezeti rendben köteles működni, feladatait ellátni.

2. A Kutatóintézet alapadatai

2.1. A Kutatóintézet a HUN-REN keretében működik, amelyet a Fővárosi Törvényszék szám alatt tart nyilván.

2.2. A Kutatóintézet

neve: HUN-REN Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet;

rövidített neve: HUN- REN RAMKI vagy

HUN-REN Rényi Intézet;

angol nyelvű elnevezése: HUN-REN Alfréd Rényi Institute of Mathematics;

rövidített angol nyelvű elnevezése: HUN-REN Rényi Institute.

2.3. A Kutatóintézet székhelye:

1053 Budapest, Reáltanoda utca 13-15.

2.4. A Kutatóintézet telephelyei:

	telephely megnevezése	telephely címe
1.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 17. II. em. 1.
2.	-	1053 Budapest, Ferenczy István utca 16. I. em. 5.
3.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 14. I. em. 5.
4.	-	1053 Budapest, Szép utca 5. IV. em. 2.
5.	-	1053 Budapest, Szép utca 5. IV. em. 2A.
6.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 11. II. em. 1.

2.5. A Kutatóintézet jogelődje: HUN-REN Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet, költségvetési szerv [Törzskönyvi azonosító száma (PIR): 300333], alapításának dátuma: 1950. június 3.

3. A Kutatóintézet célja és közfadatai

3.1. A jogi személyiséggel rendelkező Kutatóintézet célja a HUN-REN tv. 1. § (1) bekezdésében és a HUN-REN alapító okiratában meghatározott célok elérésének elősegítése jelen alapító okirat 4. pontjában meghatározott kutatási területeken.

3.2. A Kutatóintézet a HUN-REN tv.-ben meghatározott közfeladatokat látja el származtatott jogi személyként, jelen alapító okirat 4. pontjában meghatározott és részletezett körben.

4. A Kutatóintézet tevékenysége

4.1. A Kutatóintézet alaptevékenysége:

- tervszerű alapkutatások folytatása a matematika és alkalmazásai különböző területein, összpontosítva olyan elméleti vizsgálatokra, amelyek egyfelől a matematika belső fejlődése, másrészt a matematikának más tudományokban és a társadalmi gyakorlatban való hatékony alkalmazása szempontjából jelentősek;
- a matematika oktatásának és a különböző szintű matematikai szakemberek képzésének aktív támogatása;
- közreműködés más intézményeknél dolgozó matematikusok tudományos továbbképzésében, a matematikai kultúra általános fejlesztésében.

4.2. A Kutatóintézet alaptevékenységéhez kapcsolódó egyéb feladatok:

- kutatási alaptevékenységével összefüggésben tudományos, szak- és ismeretterjesztő kiadványokat jelentet meg;

- b) segíti a tudomány eredményeinek széles körű kommunikációját, tudomány-kommunikációs feladatokat lát el,
- c) segíti a tudomány magyar nyelven való művelését;
- d) együttműködik hazai kutatóhelyekkel velük közös kutatásokat folytat; kapcsolatokat tart fenn és létesít más országok tudományos intézményeivel, hazai és nemzetközi tudományos társaságokkal; elősegíti a magyar matematikai kutatások jelenlétét a nemzetközi tudományos életben;
- e) hazai és nemzetközi tudományos programokat és konferenciákat szervez;
- f) szorgalmazza és segíti a tudományos kutatások eredményeinek társadalmi és gazdasági hasznosítását;
- g) a felsőoktatási intézményekkel együttműködve részt vesz az oktatómunkában, közös kutatási, képzési és továbbképzési feladatokat lát el;
- h) országos matematikai szakkönyvtárat működtet,
- i) segíti a nemzetközi tudományos kapcsolatok fejlődését,
- j) a használatában lévő ingatlanokat nyilvántartja, ellátja azok üzemeltetési, fenntartási feladatait,
- k) kutatási infrastruktúrát működtet és tart fenn, kutatási eszközöket és anyagokat szerez be.

4.3. A Kutatóintézet alaptevékenységének TEÁOR kód szerinti megjelölése:

TEÁOR száma	Főtevékenység megnevezése
7210	Természettudományi, műszaki kutatás, kísérleti fejlesztés

	TEÁOR száma	Egyéb tevékenység megnevezése
1.	5811	Könyvkiadás
2.	5813	Folyóirat, időszaki kiadvány kiadása
3.	5819	Egyéb kiadói tevékenység (kivéve: szoftverkiadás)
4.	6210	Számítógépes programozás
5.	6220	Információtechnológiai szaktanácsadás, számítástechnikai eszközök, rendszerek üzemeltetése
6.	6290	Egyéb információtechnológiai szolgáltatás
7.	6310	Számítástechnikai infrastruktúra, adatfeldolgozás, tárhelyszolgáltatás és kapcsolódó szolgáltatások
8.	6820	Saját tulajdonú vagy bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
9.	7430	Fordítás, tolmácsolás
10.	7499	M.n.s. egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység
11.	8210	Adminisztratív, üzletmenetet támogató szolgáltatás
12.	8230	Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése
13.	8559	M.n.s. egyéb oktatás
14.	8569	M.n.s. oktatást kiegészítő tevékenység
15.	9111	Könyvtári tevékenység
16.	9499	M.n.s. egyéb közösségi, társadalmi tevékenység

4.4. A Kutatóintézet a tudományos kutatási területen meglévő kapacitásait, infrastruktúráját vállalkozási tevékenység keretében is hasznosíthatja.

4.5. A Kutatóintézet kutatási tevékenységével összefüggő közcélú szolgáltatásokat nyújthat.

II. A Kutatóintézet szervezete

5. A Kutatóintézet szervezeti felépítése és működése

5.1. A Kutatóintézet tevékenységét – a HUN-REN belső szabályzóinak keretei között – autonóm módon végzi; tevékenységének adminisztratív és tudományos irányításában a HUN-REN Irányító Testülete, elnöke, vezérigazgatója és tudományterületi alelnöke a HUN-REN tv.-ben, valamint a belső

szabályzókbán meghatározott feladat- és hatáskörök szerint vesznek részt. A Kutatóintézet vezetését a főigazgató látja el.

5.2. A Kutatóintézet

- a) ügyintéző és képviseleti szerve: főigazgató;
- b) a Kutatóintézet vezetőjének (főigazgatójának) neve: dr. Stipsicz András István (anyja születéskori neve: Marsay Ildikó Mária);
- c) a Kutatóintézet képviseletére jogosult: dr. Stipsicz András István főigazgató;
- d) c) pont szerinti képviselőjének képviseleti joga általános és önálló.

5.3. A Kutatóintézet vezetője munkajogviszonyban végzi a tevékenységét, a munkaviszonyát a HUN-REN-nel létesíti, felette a munkáltatói jogokat a HUN-REN elnöke gyakorolja. A Kutatóintézet további munkavállalói felett a munkáltatói jogokat a Kutatóintézet vezetője gyakorolja.

III. A Kutatóintézet megszüntetése

6. Az önálló jogi személyiséggel rendelkező Kutatóintézet megszűnése esetén jogai és kötelezettségei tovább élnek, melyek a HUN-REN-re mint önálló jogi személyre szállnak át.

IV. Záró rendelkezések

7. A jelen Alapító okiratban nem szabályozott kérdésekben a HUN-REN Alapító okiratában, a HUN-REN tv.-ben, a KFI tv.-ben, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben, valamint az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvényben, továbbá a civil szervezetekre vonatkozó egyéb jogszabályokban foglaltak az irányadók.

Budapest, 2025.

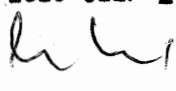
2025. SZEPTEMBER 29.


dr. Hankó Balázs Zoltán
kultúraért és innovációért felelős miniszter
a Magyar Állam képviselőjeként
Alapító



Ellenjegyzem, Budapest, 2025.

2025. SZEPTEMBER 29.


dr. ifj. Balsai István
ügyvéd
Balsai Ügyvédi Iroda
1024 Budapest, Margit körút 15-17.
Kamarai azonosító szám: 36061942

DR. IFJ. BALSAI ISTVÁN
ügyvéd
Balsai Ügyvédi Iroda
1024 Budapest, Margit körút 15-17.
Kamarai azonosító szám: 36061942



**DEED OF FOUNDATION
OF HUN-REN ALFRÉD RÉNYI INSTITUTE OF MATHEMATICS**

I. General provisions

1. Legal status

1.1. HUN-REN Alfréd Rényi Institute of Mathematics (hereinafter: Research Institute) is an organisational unit of HUN-REN Hungarian Research Network (a legal entity with a special legal status, hereinafter: HUN-REN) and has a legal personality of its own.

1.2. Pursuant to Act XCI of 2024 on HUN-REN, the Hungarian Research Network (hereinafter: HUN-REN Act),

- a) HUN-REN is a legal entity with a special legal status whose establishment is mandatory,
- b) HUN-REN is established by the Government of Hungary, acting on behalf of the Hungarian State,
- c) HUN-REN performs a public service function,
- d) the assets required for the operation of HUN-REN have been provided by the founder,
- e) the activities of HUN-REN are promoted by the State by a contract for the financing of public service functions, financial subsidy, a transfer of assets and donations,
- f) HUN-REN is subject to Act CXLIII of 2015 on Public Procurement,
- g) HUN-REN is a non-profit organisation.

1.3. Pursuant to Paragraph 16a of Section 3 of Act LXXVI of 2014 on Scientific Research, Development and Innovation (hereinafter: R&D Act), HUN-REN qualifies as a research and knowledge dissemination organisation.

1.4. As a non-profit organisational unit of HUN-REN with a legal personality of its own, the Research Institute may use its assets exclusively for the purpose of carrying out activities related to its public service functions as defined in Section 1 (2) of the HUN-REN Act. In this context, the Research Institute may undertake economic activities, without compromising the provision of public service functions. The profits derived from its economic activities may not be distributed and may be used exclusively in connection with its public service functions. It shall keep separate accounts for the costs and revenues of these economic activities.

1.5. The Research Institute is a research institution in the meaning of Section 16 (1) of the HUN-REN Act and is an organisational unit of HUN-REN Hungarian Research Network with a legal personality of its own, in accordance with Sections 2 (6) and 29 (2) of the HUN-REN Act.

1.6. The Research Institute is a research and knowledge dissemination organisation in the meaning of Paragraph 16a of Section 3 of the R&D Act.

1.7. The Research Institute shall possess its own assets and shall be entitled to manage its own assets. Following its registration, it shall possess a separate bank account and tax number and shall operate as an organisation that is separate from HUN-REN, with its own budget. It shall manage its assets within the framework defined by the Governing Board and in accordance with the applicable legislation and internal regulations, supervised by the Supervisory Board of HUN-REN.

1.8. HUN-REN agrees that the Research Institute shall be entitled to apply for grants in its own name and receive grant funding, and to enter into contracts under civil law and otherwise and manage the revenues derived therefrom, within the framework defined by HUN-REN's internal regulations.

1.9. The Research Institute shall operate and carry out its tasks in accordance with the organisational rules set out in this Deed of Foundation.

2. General information about the Research Institute

2.1. The Research Institute operates as part of HUN-REN, which is registered by the Budapest-Capital Regional Court under registration number

2.2. The Research Institute's

name: HUN-REN Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet;

short name: HUN-REN RAMKI or

HUN-REN Rényi Intézet;

name in English: HUN-REN Alfréd Rényi Institute of Mathematics;

short name in English: HUN-REN Rényi Institute.

2.3. Registered office of the Research Institute:

1053 Budapest, Reáltanoda utca 13-15.

2.4. Sites of the Research Institute:

	name of the site	address of the site
1.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 17. II. em. 1.
2.	-	1053 Budapest, Ferenczy István utca 16. I. em. 5.
3.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 14. I. em. 5.
4.	-	1053 Budapest, Szép utca 5. IV. em. 2.
5.	-	1053 Budapest, Szép utca 5. IV. em. 2A.
6.	-	1053 Budapest, Reáltanoda utca 11. II. em. 1.

2.5. Predecessor of the Research Institute: HUN-REN Alfréd Rényi Institute of Mathematics, budget agency [register identification number (PIR): 300333], date of establishment: 3 June 1950.

3. Mission and public service functions of the Research Institute

3.1. The mission of the Research Institute, a legal entity, is to facilitate the achievement of the objectives set out in Section 1 (1) of the HUN-REN Act and the Deed of Foundation of HUN-REN in the research areas specified in Section 4 of this Deed of Foundation.

3.2. The Research Institute shall perform the public service functions set out in the HUN-REN Act as an affiliated legal entity, within the scope specified and detailed in Section 4 of this Deed of Foundation.

4. Activities of the Research Institute

4.1. Core activities of the Research Institute:

- conducting planned basic research in various fields of mathematics and its applications, focusing on theoretical investigations that are significant in terms of both the internal development of mathematics and the effective application of mathematics in other sciences and in social practice;
- actively supporting the teaching of mathematics and the training of mathematics experts at all levels;
- being involved in the scientific training of mathematicians working at other institutions and in the general development of mathematical culture.

4.2. Other tasks related to the core activities of the Research Institute:

- a) publishing scientific, professional and educational publications in connection with its core research activities;
- b) supporting the wide communication of scientific results and performing science communication tasks,
- c) supporting the pursuit of science in the Hungarian language;
- d) cooperating and conducting joint research with research sites in Hungary; maintaining and establishing relations with scientific institutions in other countries and national and international scientific societies; promoting the presence of Hungarian research on mathematics in the international scientific community;
- e) organising national and international scientific programmes and conferences;
- f) promoting and supporting the social and commercial exploitation of the results of scientific research;
- g) working with higher education institutions in teaching activities, and undertaking joint research, training and further training tasks;
- h) operating a national special library for mathematics,
- i) supporting the development of international scientific relations,
- j) maintaining records of the properties it uses and performing tasks related to their operation and maintenance,
- k) operating and maintaining the research infrastructure and procuring research equipment and materials.

4.3. Classification of the core activities of the Research Institute according to TEÁOR codes:

	TEÁOR number	Principal activity
	7210	Research and experimental development on natural sciences and engineering

	TEÁOR number	Secondary activities
1.	5811	Publishing of books
2.	5813	Publishing of journals and periodicals
3.	5819	Other publishing activities, except software publishing
4.	6210	Computer programming activities
5.	6220	Computer consultancy and computer facilities management activities
6.	6290	Other information technology and computer service activities
7.	6310	Computing infrastructure, data processing, hosting and related activities
8.	6820	Rental and operating of own or leased real estate
9.	7430	Translation and interpretation activities
10.	7499	All other professional, scientific and technical activities n.e.c.
11.	8210	Office administrative and support activities
12.	8230	Organisation of conventions and trade shows
13.	8559	Other education n.e.c.
14.	8569	Educational support activities n.e.c.
15.	9111	Library activities
16.	9499	Activities of other membership organisations n.e.c.

4.4. The Research Institute may undertake economic activities using its capacities and infrastructure in the field of scientific research.

4.5. The Research Institute may provide public services related to its research activities.

II. Organisation of the Research Institute

5. Organisational structure and operation of the Research Institute

5.1. The Research Institute shall carry out its activities independently, within the framework defined by HUN-REN's internal regulations. The Governing Board, President and Chief Executive Officer of HUN-REN and its Vice-President in charge of the specific scientific field shall participate in the administrative and scientific management of the Research Institute in line with the duties and competences defined in the HUN-REN Act and the internal regulations. The Research Institute shall be managed by the Director General.

5.2. The Research Institute

- a) Administrative and representative body of the Research Institute: Director General;
- b) Name of the head (Director General) of the Research Institute: András István Stipsicz, PhD, (mother's maiden name: Ildikó Mária Marsay);
- c) Person authorised to represent the Research Institute: András István Stipsicz, PhD, Director General;
- d) The signatory right of the representative of the Research Institute designated in Paragraph c) shall be general and independent.

5.3. The head of the Research Institute shall perform their duties under an employment contract with HUN-REN, and the employer's rights over them shall be exercised by the President of HUN-REN. The employer's rights over the rest of the employees of the Research Institute shall be exercised by the head of the Research Institute.

III. Dissolution of the Research Institute

6. In the event of the dissolution of the Research Institute, a separate legal entity, its rights and obligations shall continue to exist and shall be transferred to HUN-REN as a separate legal entity.

IV. Closing provisions

7. Matters not regulated in this Deed of Foundation shall be governed by the provisions of the Deed of Foundation of HUN-REN, the HUN-REN Act, the R&D Act, Act V of 2013 on the Civil Code of Hungary, Act CLXXV of 2011 on the Right of Association, the Public Benefit Status and the Functioning and Support of Non-Governmental Organisations, and other legislation applicable to non-governmental organisations.

Budapest, 29-Sept-2025

[illegible signature]

Balázs Zoltán Hankó, PharmD
Minister of Culture and Innovation
on behalf of the Hungarian State
Founder

[Stamp:]
Ministry of Culture and Innovation
Minister

Countersigned in Budapest on 29-Sept-2025

[illegible signature]

Dr. István Balsai Jr.
attorney-at-law
Balsai Law Firm
1024 Budapest, Margit körút 15-17.
Bar Association membership number: 36061942

[Stamp:]
Dr. István Balsai Jr.
attorney-at-law
Balsai Law Firm
1024 Budapest, Margit körút 15-17.
Bar Association membership number: 36061942

[Stamp]